

Prüfgegenstand : Distanzringe
Typ : siehe II.
Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

02.12.2011

TEILEGUTACHTEN

Nr. 72XT0181-03

über die Vorschriftmäßigkeit eines Fahrzeuges bei bestimmungsgemäßen Ein- oder Anbau von Teilen gemäß Anlage XIX zu § 19 Abs. 3 Nr. 4 StVZO

für das Teil /
den Änderungsumfang : Fahrwerksänderung

des Herstellers : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG
Elsper Str. 36
57368 Lennestadt

nur gültig für Bauteile mit Herstellerzeichen 

0. Hinweise für den Fahrzeughalter

Unverzügliche Durchführung und Bestätigung der Änderungsabnahme:

Durch die vorgenommene Änderung erlischt die Betriebserlaubnis des Fahrzeuges, wenn nicht unverzüglich die gemäß StVZO § 19 Abs. 3 vorgeschriebene Änderungsabnahme durchgeführt und bestätigt wird oder festgelegte Auflagen nicht eingehalten werden !

Nach der Durchführung der technischen Änderung ist das Fahrzeug unter Vorlage des vorliegenden Teilegutachtens unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer einer Technischen Prüfstelle oder einem Prüflingenieur einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation zur Durchführung und Bestätigung der vorgeschriebenen Änderungsabnahme vorzuführen.

Einhaltung von Hinweisen und Auflagen:

Die unter III. und IV. aufgeführten Hinweise und Auflagen sind dabei zu beachten.

Mitführen von Dokumenten:

Nach der durchgeführten Abnahme ist der Nachweis mit der Bestätigung über die Änderungsabnahme mit den Fahrzeugpapieren mitzuführen und zuständigen Personen auf Verlangen vorzuzeigen; dies entfällt nach erfolgter Berichtigung der Fahrzeugpapiere.

Berichtigung der Fahrzeugpapiere:

Die Berichtigung der Fahrzeugpapiere durch die zuständige Zulassungsbehörde ist durch den Fahrzeughalter entsprechend der Festlegung in der Bestätigung der ordnungsgemäßen Änderung zu beantragen.

Weitere Festlegungen sind der Bestätigung der ordnungsgemäßen Änderung zu entnehmen.

Prüfgegenstand : Distanzringe
 Typ : siehe II.
 Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

02.12.2011

I. Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller / Herst. Schl. Nr.	Fahrzeug- typ	Handels- bezeichnung	EG-BE-Nr.
Audi (D) / 0588	8E	Audi A4, Audi S4 Limousine und Avant Frontantrieb und Quattro	e1*98/14*0151* . . , e1*2001/116*0151* . .
	8H	Audi A4, Audi S4 Cabriolet	e1*98/14*0177* . . , e1*2001/116*0177* . .
Quattro (D) / 7967	QB6	Audi A4, Audi S4, Audi RS4 DTM Edition	e1*2001/116*0243* . .

II. Beschreibung des Teiles / des Änderungsumfanges

Art : Spurverbreiterung durch Anbau von Distanzringen der
Vorder- und Hinterachse oder nur an der Hinterachse.

Typ : 0655571 / 1055571 / 1655571 / 2055571 / 2455571
3055571 / 4055571 / 40555712 / 5055571 / 6055571

Technische Beschreibung

Ausführung : einteilige Aluminiumringe
 Breite in mm : 3 / 5 / 8 / 10 / 12 / 15 / 20 / 25 / 30
 Außendurchmesser in mm : 150
 Lochkreisdurchmesser in mm : 112
 Lochzahl : 5
 Mittenlochdurchmesser in mm : 57,1
 Werkstoff : AlCu4PbMgMn
 Gewicht in kg : ca. 0,1 bis 1,2
 Korrosionsschutz/Oberflächen-
 behandlung : eloxiert
 Radlast in kg (geschraubte Ringe) : 930

Angaben zur Befestigung

3/5/8/10/12/15/20 mm Dist. Ringe : gesteckt
 20 mm Dist. Ringe (40555712) : geschraubt
 25 / 30 mm Dist. Ringe : geschraubt

Befestigungselemente : M 14 x 1,5 / 10.9; Kegel- bzw. Kugelbundschauben;
Einschraubtiefe min. 7,5 Gewindegänge;
Schaftlängen der Schrauben siehe Auflage A1)

Anzugsmoment : entsprechend den Angaben des Fahrzeugher-
stellers zur Befestigung der Räder (min. 120Nm)

Prüfgegenstand : Distanzringe
 Typ : siehe II.
 Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

02.12.2011

Kennzeichnung : eingeschlagen, auf dem Umfang

3 mm	: H&R 0655571
5 mm	: H&R 1055571
8 mm	: H&R 1655571
10 mm (Version A)	: H&R 2055571 (6,5x45°)
10 mm (Version B)	: H&R 2055571 (4x45°)
12 mm	: H&R 2455571 (5x45°)
15 mm	: H&R 3055571
20 mm	: H&R 4055571
20 mm	: H&R 40555712
25 mm	: H&R 5055571
30 mm	: H&R 6055571

zusätzlich Herstellerzeichen 

Eingangsdatum des Prüfgegenstandes / Prüffahrzeuges : 17. KW 2006; 16. KW 2007
 Datum der Prüfung : 16. / 42. KW 2007; 08. KW 2010; 48. KW 2011
 Ort der Prüfung : Köln

III. Hinweise zur Kombinierbarkeit mit weiteren Änderungen

Die unter II. aufgeführte Umrüstung ist in Verbindung bis zu den nachfolgend aufgeführten Rad-/Reifenkombinationen zulässig:

Verwendungsbereich für Audi Typ 8E und 8H

Distanzringbreite in mm	Bereifung	Radgröße	Einpresstiefe in mm Rad / Gesamt	Auflagen bzw. Hinweise
3	195/65 R15	6,5 x 15	+ 33 / + 30	A1), H1) – H3), H6)
	205/60 R15	7 x 15	+ 39 / + 36	A1), H1) – H3), H6)
	205/65 R15	7 x 15	+ 39 / + 36	A1), H1) – H3), H6)
	205/55 R16	7 x 16	+ 42 / + 39	A1), H1) – H3), H6)
	215/55 R16	7,5 x 16	+ 42 / + 39	A1), H1) – H3), H6)
	215/55 R16	7,5 x 16	+ 45 / + 42	A1), H1) – H3), H6)
	225/45 R17	7 x 17	+ 38 / + 35	A1), H1) – H3), H6)
	235/45 R17	7,5 x 17	+ 43 / + 40	A1), H1) – H3), H6)
	235/45 R17	7,5 x 17	+ 45 / + 42	A1), H1) – H3), H6)
	225/40 R18	8 x 18	+ 40 / +37	A1), H1) – H3), H6)
	235/40 R18	8 x 18	+ 43 / + 40	A1), H1) – H3), H6)
	235/40 R18	8 x 18	+ 45 / + 42	A1), H1) – H3), H6)

Prüfgegenstand : Distanzringe
 Typ : siehe II.
 Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

02.12.2011

Distanzring- breite in mm	Bereifung	Radgröße	Einpresstiefe in mm Rad / Gesamt	Auflagen bzw. Hinweise
5	195/65 R15	6,5 x 15	+ 33 / + 28	A1), H1) – H3), H6)
	195/65 R15	7 x 15	+ 39 / + 34	A1), H1) – H3), H6)
	205/60 R15	7 x 15	+ 39 / + 34	A1), H1) – H3), H6)
	205/65 R15	7 x 15	+ 39 / + 34	A1), H1) – H3), H6)
	205/55 R16	7 x 16	+ 42 / + 37	A1), H1) – H3), H6)
	215/55 R16	7,5 x 16	+ 42 / + 37	A1), H1) – H3), H6)
	215/55 R16	7,5 x 16	+ 45 / + 40	A1), H1) – H3), H6)
	225/45 R17	7 x 17	+ 38 / + 33	A1), H1) – H3), H6)
	235/45 R17	7,5 x 17	+ 43 / + 38	A1), H1) – H3), H6)
	235/45 R17	7,5 x 17	+ 45 / + 40	A1), H1) – H3), H6)
	225/40 R18	8 x 18	+ 40 / +35	A1), H1) – H3), H6)
	235/40 R18	8 x 18	+ 43 / + 38	A1), H1) – H3), H6)
	235/40 R18	8 x 18	+ 45 / + 40	A1), H1) – H3), H6)
8	195/65 R15	6,5 x 15	+ 33 / + 25	A1), H1) – H3), H6)
	195/65 R15	7 x 15	+ 39 / + 31	A1), H1) – H3), H6)
	205/60 R15	7 x 15	+ 39 / + 31	A1), H1) – H3), H6)
	205/65 R15	7 x 15	+ 39 / + 31	A1), H1) – H3), H6)
	205/55 R16	7 x 16	+ 42 / + 34	A1), H1) – H3), H6)
	215/55 R16	7,5 x 16	+ 42 / + 34	A1), H1) – H3), H6)
	215/55 R16	7,5 x 16	+ 45 / + 37	A1), H1) – H3), H6)
	225/45 R17	7 x 17	+ 38 / + 30	A1), H1) – H3), H6)
	235/45 R17	7,5 x 17	+ 43 / + 35	A1), H1) – H3), H6)
	235/45 R17	7,5 x 17	+ 45 / + 37	A1), H1) – H3), H6)
	225/40 R18	8 x 18	+ 40 / +32	A1), H1) – H3), H6)
	235/40 R18	8 x 18	+ 43 / + 35	A1), H1) – H3), H6)
	235/40 R18	8 x 18	+ 45 / + 37	A1), H1) – H3), H6)

Prüfgegenstand : Distanzringe
 Typ : siehe II.
 Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

02.12.2011

Distanzring- breite in mm	Bereifung	Radgröße	Einpresstiefe in mm Rad / Gesamt	Auflagen bzw. Hinweise
10	195/65 R15	6,5 x 15	+ 33 / + 23	A1), A7), H1) – H3), H7)
	195/65 R15	7 x 15	+ 39 / + 29	A1), A7), H1) – H3), H7)
	205/60 R15	7 x 15	+ 39 / + 29	A1), A7), H1) – H3), H7)
	205/65 R15	7 x 15	+ 39 / + 29	A1), A7), H1) – H3), H7)
	205/55 R16	7 x 16	+ 42 / + 32	A1), A7), H1) – H3), H7)
	215/55 R16	7,5 x 16	+ 42 / + 32	A1), A7), H1) – H3), H7)
	215/55 R16	7,5 x 16	+ 45 / + 35	A1), A7), H1) – H3), H7)
	225/45 R17	7 x 17	+ 38 / + 28	A1), A2), A7), H1) – H3), H7)
	235/45 R17	7,5 x 17	+ 43 / + 33	A1), A2), A7), H1) – H3), H7)
	235/45 R17	7,5 x 17	+ 45 / + 35	A1), A2), A7), H1) – H3), H7)
	225/40 R18	8 x 18	+ 40 / +30	A1)–A3), A5), A7), H1)–H3), H7)
	235/40 R18	8 x 18	+ 43 / + 33	A1)–A3), A5), A7), H1)–H3), H7)
	235/40 R18	8 x 18	+ 45 / + 35	A1)–A3), A5), A7), H1)–H3), H7)
12	195/65 R15	6,5 x 15	+ 33 / + 21	A1), A8), H1) – H3), H7)
	195/65 R15	7 x 15	+ 39 / + 27	A1), A8), H1) – H3), H7)
	205/60 R15	7 x 15	+ 39 / + 27	A1), A8), H1) – H3), H7)
	205/65 R15	7 x 15	+ 39 / + 27	A1), A8), H1) – H3), H7)
	205/55 R16	7 x 16	+ 42 / + 30	A1), A8), H1) – H3), H7)
	215/55 R16	7,5 x 16	+ 42 / + 30	A1), A8), H1) – H3), H7)
	215/55 R16	7,5 x 16	+ 45 / + 33	A1), A8), H1) – H3), H7)
	225/45 R17	7 x 17	+ 38 / + 26	A1), A2), A8), H1) – H3), H7)
	235/45 R17	7,5 x 17	+ 43 / + 31	A1), A2), A8), H1) – H3), H7)
	235/45 R17	7,5 x 17	+ 45 / + 33	A1), A2), A8), H1) – H3), H7)
	225/40 R18	8 x 18	+ 40 / +28	A1)–A3), A5), A8), H1)–H3), H7)
	235/40 R18	8 x 18	+ 43 / + 31	A1)–A3), A5), A8), H1)–H3), H7)
	235/40 R18	8 x 18	+ 45 / + 33	A1)–A3), A5), A8), H1)–H3), H7)

Prüfgegenstand : Distanzringe
 Typ : siehe II.
 Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

02.12.2011

Distanzring- breite in mm	Bereifung	Radgröße	Einpresstiefe in mm Rad / Gesamt	Auflagen bzw. Hinweise
15	195/65 R15	6,5 x 15	+ 33 / + 18	A1), H1) – H3)
	195/65 R15	7 x 15	+ 39 / + 24	A1), H1) – H3)
	205/60 R15	7 x 15	+ 39 / + 24	A1), H1) – H3)
	205/65 R15	7 x 15	+ 39 / + 24	A1), H1) – H3)
	205/55 R16	7 x 16	+ 42 / + 27	A1), H1) – H3)
	215/55 R16	7,5 x 16	+ 42 / + 27	A1), H1) – H3)
	215/55 R16	7,5 x 16	+ 45 / + 30	A1), H1) – H3)
	225/45 R17	7 x 17	+ 38 / + 23	A1), A2), H1) – H3)
	235/45 R17	7,5 x 17	+ 43 / + 28	A1), A2), H1) – H3)
	235/45 R17	7,5 x 17	+ 45 / + 30	A1), A2), H1) – H3)
	225/40 R18	8 x 18	+ 40 / +25	A1) – A3), A5), H1) – H3)
	235/40 R18	8 x 18	+ 43 / + 28	A1) – A3), A5), H1) – H3)
	235/40 R18	8 x 18	+ 45 / + 30	A1) – A3), A5), H1) – H3)
20	195/65 R15	6,5 x 15	+ 33 / + 13	A1), H1) – H5)
	195/65 R15	7 x 15	+ 39 / + 19	A1), H1) – H5)
	205/60 R15	7 x 15	+ 39 / + 19	A1), H1) – H5)
	205/65 R15	7 x 15	+ 39 / + 19	A1), H1) – H5)
	205/55 R16	7 x 16	+ 42 / + 22	A1), A2), H1) – H5)
	215/55 R16	7,5 x 16	+ 42 / + 22	A1), A2), H1) – H5)
	215/55 R16	7,5 x 16	+ 45 / + 25	A1), A2), H1) – H5)
	225/45 R17	7 x 17	+ 38 / + 18	A1) – A3), A5), H1) – H5)
	235/45 R17	7,5 x 17	+ 43 / + 23	A1) – A3), A5), H1) – H5)
	235/45 R17	7,5 x 17	+ 45 / + 25	A1) – A3), A5), H1) – H5)
	225/40 R18	8 x 18	+ 40 / +20	A1) – A3), A5), H1) – H5)
	235/40 R18	8 x 18	+ 43 / + 23	A1) – A3), A5), H1) – H5)
	235/40 R18	8 x 18	+ 45 / + 25	A1) – A3), A5), H1) – H5)

Prüfgegenstand : Distanzringe
 Typ : siehe II.
 Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

02.12.2011

Distanzring- breite in mm	Bereifung	Radgröße	Einpresstiefe in mm Rad / Gesamt	Auflagen bzw. Hinweise
25	195/65 R15	6,5 x 15	+ 33 / + 8	A1), A2), H1) – H5)
	195/65 R15	7 x 15	+ 39 / + 14	A1) – A3), A5), H1) – H5)
	205/60 R15	7 x 15	+ 39 / + 14	A1) – A3), A5), H1) – H5)
	205/65 R15	7 x 15	+ 39 / + 14	A1) – A3), A5), H1) – H5)
	205/55 R16	7 x 16	+ 42 / + 17	A1) – A3), A5), H1) – H5)
	215/55 R16	7,5 x 16	+ 42 / + 17	A1) – A3), A5), H1) – H5)
	215/55 R16	7,5 x 16	+ 45 / + 20	A1) – A3), A5), H1) – H5)
	225/45 R17	7 x 17	+ 38 / + 13	A1), A2), A4), A6), H1) – H5)
	235/45 R17	7,5 x 17	+ 43 / + 18	A1), A2), A4), A6), H1) – H5)
	235/45 R17	7,5 x 17	+ 45 / + 20	A1), A2), A4), A6), H1) – H5)
	225/40 R18	8 x 18	+ 40 / +15	A1), A2), A4), A6), H1) – H5)
	235/40 R18	8 x 18	+ 43 / + 18	A1), A2), A4), A6), H1) – H5)
	235/40 R18	8 x 18	+ 45 / + 20	A1), A2), A4), A6), H1) – H5)
30	195/65 R15	6,5 x 15	+ 33 / + 3	A1) – A3), A5), H1) – H5)
	195/65 R15	7 x 15	+ 39 / + 9	A1) – A3), A5), H1) – H5)
	205/60 R15	7 x 15	+ 39 / + 9	A1), A2), A4), A6), H1) – H5)
	205/65 R15	7 x 15	+ 39 / + 9	A1), A2), A4), A6), H1) – H5)
	205/55 R16	7 x 16	+ 42 / + 12	A1), A2), A4), A6), H1) – H5)

Verwendungsbereich für Quattro Typ QB6 (außer RS4)

Distanzring- breite in mm	Bereifung	Radgröße	Einpresstiefe in mm Rad / Gesamt	Auflagen bzw. Hinweise
3	205/55 R16	7 x 16	+ 42 / + 39	A1), H1) – H3), H6)
	215/55 R16	7,5 x 16	+ 42 / + 39	A1), H1) – H3), H6)
	215/55 R16	7,5 x 16	+ 45 / + 42	A1), H1) – H3), H6)
	225/45 R17	7 x 17	+ 38 / + 35	A1), H1) – H3), H6)
	235/45 R17	7,5 x 17	+ 43 / + 40	A1), H1) – H3), H6)
	235/45 R17	7,5 x 17	+ 45 / + 42	A1), H1) – H3), H6)
	225/45 R18	7,5 x 18	+ 43 / + 40	A1), H1) – H3), H6)
	235/40 R18	8 x 18	+ 43 / + 40	A1), H1) – H3), H6)
	235/40 R18	8 x 18	+ 45 / + 42	A1), H1) – H3), H6)

Prüfgegenstand : Distanzringe
 Typ : siehe II.
 Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

02.12.2011

Distanzring- breite in mm	Bereifung	Radgröße	Einpresstiefe in mm Rad / Gesamt	Auflagen bzw. Hinweise
5	205/55 R16	7 x 16	+ 42 / + 37	A1), H1) – H3), H6)
	215/55 R16	7,5 x 16	+ 42 / + 37	A1), H1) – H3), H6)
	215/55 R16	7,5 x 16	+ 45 / + 40	A1), H1) – H3), H6)
	225/45 R17	7 x 17	+ 38 / + 33	A1), H1) – H3), H6)
	235/45 R17	7,5 x 17	+ 43 / + 38	A1), H1) – H3), H6)
	235/45 R17	7,5 x 17	+ 45 / + 40	A1), H1) – H3), H6)
	225/45 R18	7,5 x 18	+ 43 / + 38	A1), H1) – H3), H6)
	235/40 R18	8 x 18	+ 43 / + 38	A1), H1) – H3), H6)
	235/40 R18	8 x 18	+ 45 / + 40	A1), H1) – H3), H6)
8	205/55 R16	7 x 16	+ 42 / + 34	A1), H1) – H3), H6)
	215/55 R16	7,5 x 16	+ 42 / + 34	A1), H1) – H3), H6)
	215/55 R16	7,5 x 16	+ 45 / + 37	A1), H1) – H3), H6)
	225/45 R17	7 x 17	+ 38 / + 30	A1), H1) – H3), H6)
	235/45 R17	7,5 x 17	+ 43 / + 35	A1), H1) – H3), H6)
	235/45 R17	7,5 x 17	+ 45 / + 37	A1), H1) – H3), H6)
	225/45 R18	7,5 x 18	+ 43 / + 35	A1), H1) – H3), H6)
	235/40 R18	8 x 18	+ 43 / + 35	A1), H1) – H3), H6)
	235/40 R18	8 x 18	+ 45 / + 37	A1), H1) – H3), H6)
10	205/55 R16	7 x 16	+ 42 / + 32	A1), H1) – H3), H7)
	215/55 R16	7,5 x 16	+ 42 / + 32	A1), H1) – H3), H7)
	215/55 R16	7,5 x 16	+ 45 / + 35	A1), H1) – H3), H7)
	225/45 R17	7 x 17	+ 38 / + 28	A1), H1) – H3), H7)
	235/45 R17	7,5 x 17	+ 43 / + 33	A1), A2), H1) – H3), H7)
	235/45 R17	7,5 x 17	+ 45 / + 35	A1), A2), H1) – H3), H7)
	225/45 R18	7,5 x 18	+ 43 / + 33	A1), A2), H1) – H3), H7)
	235/40 R18	8 x 18	+ 43 / + 33	A1), A2), H1) – H3), H7)
	235/40 R18	8 x 18	+ 45 / + 35	A1), A2), H1) – H3), H7)

Prüfgegenstand : Distanzringe
 Typ : siehe II.
 Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

02.12.2011

Distanzring- breite in mm	Bereifung	Radgröße	Einpreßtiefe in mm Rad / Gesamt	Auflagen bzw. Hinweise
12	205/55 R16	7 x 16	+ 42 / + 30	A1), H1) – H3), H7)
	215/55 R16	7,5 x 16	+ 42 / + 30	A1), H1) – H3), H7)
	215/55 R16	7,5 x 16	+ 45 / + 33	A1), H1) – H3), H7)
	225/45 R17	7 x 17	+ 38 / + 26	A1), H1) – H3), H7)
	235/45 R17	7,5 x 17	+ 43 / + 31	A1), A2), H1) – H3), H7)
	235/45 R17	7,5 x 17	+ 45 / + 33	A1), A2), H1) – H3), H7)
	225/45 R18	7,5 x 18	+ 43 / + 31	A1), A2), H1) – H3), H7)
	235/40 R18	8 x 18	+ 43 / + 31	A1), A2), H1) – H3), H7)
	235/40 R18	8 x 18	+ 45 / + 33	A1), A2), H1) – H3), H7)
15	205/55 R16	7 x 16	+ 42 / + 27	A1), H1) – H3)
	215/55 R16	7,5 x 16	+ 42 / + 27	A1), H1) – H3)
	215/55 R16	7,5 x 16	+ 45 / + 30	A1), H1) – H3)
	225/45 R17	7 x 17	+ 38 / + 23	A1), H1) – H3)
	235/45 R17	7,5 x 17	+ 43 / + 28	A1), A2), A5), H1) – H3)
	235/45 R17	7,5 x 17	+ 45 / + 30	A1), A2), A5), H1) – H3)
	225/45 R18	7,5 x 18	+ 43 / + 28	A1), A2), A5), H1) – H3)
	235/40 R18	8 x 18	+ 43 / + 28	A1), A2), A5), H1) – H3)
	235/40 R18	8 x 18	+ 45 / + 30	A1), A2), A5), H1) – H3)
20	205/55 R16	7 x 16	+ 42 / + 22	A1), H1) – H5)
	215/55 R16	7,5 x 16	+ 42 / + 22	A1), H1) – H5)
	215/55 R16	7,5 x 16	+ 45 / + 25	A1), H1) – H5)
	225/45 R17	7 x 17	+ 38 / + 18	A1), H1) – H5)
	235/45 R17	7,5 x 17	+ 43 / + 23	A1), A2), A3), A6), A5), H1) – H5)
	235/45 R17	7,5 x 17	+ 45 / + 25	A1), A2), A3), A6), A5), H1) – H5)
	225/45 R18	7,5 x 18	+ 43 / + 23	A1), A2), A3), A6), A5), H1) – H5)
	235/40 R18	8 x 18	+ 43 / + 23	A1), A2), A3), A6), A5), H1) – H5)
	235/40 R18	8 x 18	+ 45 / + 25	A1), A2), A3), A6), A5), H1) – H5)

Prüfgegenstand : Distanzringe
 Typ : siehe II.
 Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

02.12.2011

Distanzring- breite in mm	Bereifung	Radgröße	Einpreßtiefe in mm Rad / Gesamt	Auflagen bzw. Hinweise
25	205/55 R16	7 x 16	+ 42 / + 17	A1), A2), A5), H1) – H5)
	215/55 R16	7,5 x 16	+ 42 / + 17	A1), A2), A5), H1) – H5)
	215/55 R16	7,5 x 16	+ 45 / + 20	A1), A2), A5), H1) – H5)
	225/45 R17	7 x 17	+ 38 / + 13	A1), A2), A5), H1) – H5)
	235/45 R17	7,5 x 17	+ 43 / + 18	A1), A2), A4), A6), A5), H1) – H5)
	235/45 R17	7,5 x 17	+ 45 / + 20	A1), A2), A4), A6), A5), H1) – H5)
	225/45 R18	7,5 x 18	+ 43 / + 18	A1), A2), A4), A6), A5), H1) – H5)
	235/40 R18	8 x 18	+ 43 / + 18	A1), A2), A4), A6), A5), H1) – H5)
	235/40 R18	8 x 18	+ 45 / + 20	A1), A2), A4), A6), A5), H1) – H5)
30	205/55 R16	7 x 16	+ 42 / + 12	A1), A2), A4), A6), A5), H1) – H5)
	215/55 R16	7,5 x 16	+ 42 / + 12	A1), A2), A4), A6), A5), H1) – H5)
	215/55 R16	7,5 x 16	+ 45 / + 15	A1), A2), A4), A6), A5), H1) – H5)
	225/45 R17	7 x 17	+ 38 / + 8	A1), A2), A4), A6), A5), H1) – H5)

Verwendungsbereich für Quattro Typ QB6 (nur RS4, Ausf. BNS)

Distanzring- breite in mm	Bereifung	Radgröße	Einpreßtiefe in mm Rad / Gesamt	Auflagen bzw. Hinweise
3	225/45 R18	7,5 x 18	+ 21 / + 18	A1), H1) – H3), H6)
	255/40 R18	8,5 x 18	+ 24 / + 21	A1), H1) – H3), H6)
	235/40 R19	8 x 19	+ 29 / + 26	A1), H1) – H3), H6)
	255/35 R19	9 x 19	+ 29 / + 26	A1), H1) – H3), H6)

Prüfgegenstand : Distanzringe
 Typ : siehe II.
 Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

02.12.2011

Distanzring- breite in mm	Bereifung	Radgröße	Einpreßtiefe in mm Rad / Gesamt	Auflagen bzw. Hinweise
5	225/45 R18	7,5 x 18	+ 21 / + 16	A1), H1) – H3), H6)
	255/40 R18	8,5 x 18	+ 24 / + 19	A1), H1) – H3), H6)
	235/40 R19	8 x 19	+ 29 / + 24	A1), H1) – H3), H6)
	255/35 R19	9 x 19	+ 29 / + 24	A1), H1) – H3), H6)
8	225/45 R18	7,5 x 18	+ 21 / + 13	A1), H1) – H3), H6)
	255/40 R18	8,5 x 18	+ 24 / + 16	A1), H1) – H3), H6)
	235/40 R19	8 x 19	+ 29 / + 21	A1), H1) – H3), H6)
	255/35 R19	9 x 19	+ 29 / + 21	A1), H1) – H3), H6)
10	225/45 R18	7,5 x 18	+ 21 / + 11	A1), H1) – H3), H7)
	255/40 R18	8,5 x 18	+ 24 / + 14	A1), A2), H1) – H3), H7)
	235/40 R19	8 x 19	+ 29 / + 19	A1), H1) – H3), H7)
	255/35 R19	9 x 19	+ 29 / + 19	A1), A2), H1) – H3), H7)
12	225/45 R18	7,5 x 18	+ 21 / + 9	A1), A2), H1) – H3), H7)
	255/40 R18	8,5 x 18	+ 24 / + 12	A1), A2), H1) – H3), H7)
	235/40 R19	8 x 19	+ 29 / + 17	A1), A2), H1) – H3), H7)
	255/35 R19	9 x 19	+ 29 / + 17	A1), A2), H1) – H3), H7)
15	225/45 R18	7,5 x 18	+ 21 / + 6	A1), A2), A5), H1) – H3)
	255/40 R18	8,5 x 18	+ 24 / + 9	A1), A2), A3), A5), H1) – H3)
	235/40 R19	8 x 19	+ 29 / + 14	A1), A2), A3), H1) – H3)
	255/35 R19	9 x 19	+ 29 / + 14	A1), A2), A3), A5), H1) – H3)
20	225/45 R18	7,5 x 18	+ 23 / + 3	A1), A2), A3), A5), H1) – H5)
	255/40 R18	8,5 x 18	+ 24 / + 4	A1), A2), A4), A6), H1) – H5)
	235/40 R19	8 x 19	+ 29 / + 9	A1), A2), A3), A6), H1) – H5)
	255/35 R19	9 x 19	+ 29 / + 9	A1), A2), A4), A6), H1) – H5)

Prüfgegenstand : Distanzringe
 Typ : siehe II.
 Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

02.12.2011

Distanzringbreite in mm	Bereifung	Radgröße	Einpreßtiefe in mm Rad / Gesamt	Auflagen bzw. Hinweise
25	225/45 R18	7,5 x 18	+ 28 / + 3	A1), A2), A3), A5), H1) – H5)
	255/40 R18	8,5 x 18	+ 28 / + 3	A1), A2), A4), A6), H1) – H5)
	235/40 R19	8 x 19	+ 29 / + 4	A1), A2), A4), A6), H1) – H5)
	255/35 R19	9 x 19	+ 29 / + 4	A1), A2), A4), A6), H1) – H5)
30	225/45 R18	7,5 x 18	+ 33 / + 3	A1), A2), A3), A5), H1) – H5)
	255/40 R18	8,5 x 18	+ 33 / + 3	A1), A2), A4), A6), H1) – H5)
	235/40 R19	8 x 19	+ 33 / + 3	A1), A2), A4), A6), H1) – H5)
	255/35 R19	9 x 19	+ 33 / + 3	A1), A2), A4), A6), H1) – H5)

IV. Hinweise und Auflagen

IV.1. Auflagen für den Hersteller / Einbaubetrieb:

- A 1) Die Einschraublänge aller Befestigungselemente muss mind. 7,5 Umdrehungen betragen (M14x1,5).
 Es ist im Besonderen darauf zu achten dass sich die Räder nach der Umrüstung frei drehen. D.h. es darf kein Kontakt von Befestigungselementen mit Teilen der Bremsanlage, ABS-Zahnkranz oder anderen Bauteilen vorhanden sein.

Gesteckte Distanzringe in Verbindung mit Serien-LM-Rädern oder Serien-Stahl-Rädern (Audi A4: 8E, 8H, QB6)	3 mm Distanzringe	5 mm Distanzringe	8 mm Distanzringe
Kugelbundschrauben Schaftlänge (mm) H&R Artikel Nr.	31 1453103	35 1453503	37 1453703

10 mm Distanzringe	12 mm Distanzringe	15 mm Distanzringe	20 mm Distanzringe
37 1453703	40 1454003	43 1454303	47 1454703

Prüfgegenstand : Distanzringe
Typ : siehe II.
Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

02.12.2011

Die angeschraubten Distanzringe werden am Fahrzeug mit den vom Hersteller der Distanzringe mitgelieferten Befestigungselementen befestigt (M14x1,5 Kegelbund). Die Serien-Räder werden mit den Serienschrauben (M14x1,5 Kugelbund) befestigt. Die aus den Rädern überstehende Länge der Serienschrauben muss unbedingt kleiner sein als die Dicke der verwendeten angeschraubten Distanzringe.

Befestigungselemente für die Befestigung der geschaubten Distanzringe (Audi A4: 8E, 8H, QB6)	20 mm Distanzringe	25 mm Distanzringe	30 mm Distanzringe
Kegelbundschauben			
Schaftlänge (mm)	25	25	25
H&R Artikel Nr.	1452501	1452501	1452511

- A 2) Durch Anbau geeigneter Teile (z.B. Spoilerecken oder Radabdeckungsverbreiterungen) ist eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 1 und 2 herzustellen.
- A 3) Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 1 sind die Radhausausschnittkanten eng anzulegen und angrenzende Kunststoffkanten sind anzupassen.
- A 4) Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 1 sind die Radhausausschnittkanten eng anzulegen und angrenzende Kunststoffkanten sind anzupassen. Zusätzlich sind die Radhäuser im oberen Bereich um ca. 5mm auszustellen.
- A 5) Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 2 sind die Innenradhäuser im oberen Bereich auszuschneiden. Die nach innen stehende Kante im Übergang zur Heckschürze ist abzuschleifen.
- A 6) Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 2 sind die Innenradhäuser im oberen Bereich auszuschneiden. Die nach innen stehende Kante im Übergang zur Heckschürze ist abzuschleifen. Die Kotflügelränder sind oben über dem Rad um ca. 5mm auszustellen.
- A 7) Die 10mm breiten Distanzringe mit der Kennz. 2055571 6,5x45° (Version A) sind an Achse 1 und 2 nur in Verbindung mit Leichtmetall-Rädern die eine Fase von mindestens 6,5x45° an der Mittenzentrierung aufweisen zulässig.
 Die Achszapfenlänge am Fahrzeug darf maximal 15,5mm betragen.
 Die Distanzringe sind nicht in Verbindung mit Stahlrädern zulässig.
 Die 10mm breiten Distanzringe mit der Kennz. 2055571 4x45° (Version B) sind nur an Achse 1 und nur in Verbindung mit Leichtmetall-Rädern die eine Fase von mindestens 4x45° an der Mittenzentrierung aufweisen zulässig.
 Die Achszapfenlänge am Fahrzeug darf maximal 12mm betragen.
 Die Distanzringe sind nicht in Verbindung mit Stahlrädern zulässig.

Prüfgegenstand : Distanzringe
Typ : siehe II.
Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

02.12.2011

- A 8) Die 12mm breiten Distanzringe mit der Kennz. 2455571 5x45° sind an Achse 1 und 2 nur in Verbindung mit Leichtmetall-Rädern die eine Fase von mindestens 5x45° an der Mittenzentrierung aufweisen zulässig.
Die Achszapfenlänge am Fahrzeug darf maximal 15mm betragen.
Die Distanzringe sind nicht in Verbindung mit Stahlrädern zulässig.

IV.2. Hinweise und Auflagen zum Anbau: siehe IV.1.

- H 6) Bei den 3, 5, und 8mm breiten Distanzringen ist die verringerte Höhe der Mittenzentrierung zu beachten.
- H 7) Die 10 und 12mm breiten Distanzringe sind nicht in Verbindung mit Stahlrädern zulässig. Ggf. ist die Auflage des Rades durch die Fase an den Distanzringen beeinträchtigt.

IV.3. Hinweise und Auflagen für die Änderungsabnahme:

- H 2) Es bestehen keine technischen Bedenken gegen die Verwendung von serienmäßigen oder anderen Rad-/Reifenkombinationen bis zu den o.a. (Grenz-) Rad-/Reifenkombinationen in Verbindung mit den beschriebenen Distanzringen, wenn folgende Bedingungen eingehalten sind:
Es liegen gesonderte geeignete Gutachten für die Rad-/Reifenkombinationen vor und die dort aufgeführten Auflagen sind eingehalten, z.B. Auflagen hinsichtlich ausreichender Freigängigkeit und Radabdeckungen. Zusätzlich sind die o.a. Auflagen zu beachten und ggf. anzuwenden.
Bei Verwendung von anderen Rad-/Reifenkombinationen ist deren Eignung (Freigängigkeit, Fahrverhalten usw.) gesondert zu überprüfen bzw. nachzuweisen.
Verwendung der Distanzringe an der Vorder- und Hinterachse, oder nur an der Hinterachse. Weiterhin ist es möglich Distanzringe mit unterschiedlicher Breite an Vorder- und Hinterachse zu kombinieren. Zum Beispiel: Achse 1 Distanzringe mit 15 mm Breite / Achse 2 Distanzringe mit 25 mm Breite. An Achse 2 immer nur breitere Distanzringe als an Achse 1.
Bei Verwendung von anderen als in der Tabelle in Auflage A1) angegebenen Rädern ist deren Eignung (Einschraubtiefe der Bef.-Elemente) gesondert zu überprüfen bzw. nachzuweisen.
Es bestehen keine technischen Bedenken gegen die zusätzliche Verwendung von geprüften Fahrwerkstieferlegungen (mit Teilegutachten oder ABE).
Bei Fahrwerkstieferlegungen mit nicht serienmäßigen Endanschlägen ist die Eignung der Umrüstung gesondert zu überprüfen bzw. nachzuweisen.
Die Hinweise in der Montageanleitung des Herstellers der Distanzringe sind zu beachten. Der Einbau von Distanzringen ist nicht zulässig, wenn der Durchmesser der Distanzringe kleiner ist als der Durchmesser der Radanlagefläche der Räder.
- H 4) Die geschraubten 20, 25 und 30mm breiten Distanzringe sind bis zu einer Radlast von 730 kg zugelassen.

Prüfgegenstand : Distanzringe
Typ : siehe II.
Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

02.12.2011

H 5) Hinsichtlich der Spurweitenänderung von mehr als + 2% liegt ein Laborbericht / Technischer Bericht über die ausreichende Betriebsfestigkeit vor:
Nr. 351-233-01-FBTP / 06-00142-CP-GBM-00 der TÜV SÜD Automotive GmbH

IV.4. Hinweise und Auflagen für den Fahrzeughalter:

- H 1) Die Verwendbarkeit von Schneeketten wurde nicht überprüft.
- H 3) Die Befestigungselemente von Umrüstungen mit gesteckten Distanzringen sind nach ca. 100 km Fahrtstrecke mit einem geeigneten Drehmomentschlüssel nachzuziehen.
Die Befestigungselemente von Umrüstungen mit geschraubten Distanzringen sind nach ca. 100 km Fahrtstrecke und nach Demontage der Räder mit einem geeigneten Drehmomentschlüssel nachzuziehen.
Nach weiteren 100 km sind die Befestigungselemente der Räder nachzuziehen. (Anzugsmomente siehe II.)

Berichtigung der Fahrzeugpapiere:

Eine Berichtigung der Fahrzeugpapiere ist erforderlich, aber zurückgestellt. Sie ist der zuständigen Zulassungsbehörde bei deren nächster Befassung mit den Fahrzeugpapieren durch den Fahrzeughalter zu melden. Folgendes Beispiel für die Eintragung wird vorgeschlagen:

Feld	Eintragung
22 (Bemerkungen), z.B.:	M. H&R-DISTANZRINGEN AN ACHSE 1 U. 2 (15 MM BREIT, KENZ.: H&R 3055571) IN VERB. M. RAD/REIFEN KOMBINATION (Rad/Reifenkombination beschreiben) ***

Prüfgegenstand : Distanzringe
Typ : siehe II.
Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

02.12.2011

V. Prüfgrundlagen und Prüfergebnisse

Prüfgrundlage

Prüfgrundlage ist das VdTÜV-Merkblatt Nr. 751 "Begutachtung von baulichen Veränderungen an M- und NFahrzeugen unter besonderer Berücksichtigung der Betriebsfestigkeit" (Stand: 08.2008).

Prüfungen und deren Ergebnisse

Das Versuchsfahrzeug wurde u.a. einer eingehenden Fahrerprobung in teil- und vollbeladenem Zustand unterzogen, bei der die Freigängigkeit der Räder, das Fahrverhalten, das Bremsverhalten, das Lenkverhalten, das Verhalten bei hohen Geschwindigkeiten geprüft wurde. Ergebnis: Unter verkehrsüblichen Betriebsbedingungen wurden keine negativen Auswirkungen auf die Betriebs- und Verkehrssicherheit des Fahrzeugs festgestellt.

Gültigkeit der Prüfergebnisse

Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die unter Punkt II. beschriebenen Teile unter Berücksichtigung des unter Punkt I. angegebenen Verwendungsbereiches.

VI. Anlagen

Erläuterungen zum Nachtrag : 1 Seite

Prüfgegenstand : Distanzringe
 Typ : siehe II.
 Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

02.12.2011

VII. Schlußbescheinigung

Es wird bescheinigt, daß die im Verwendungsbereich beschriebenen Fahrzeuge nach der Änderung und der durchgeführten und bestätigten Änderungsabnahme unter Beachtung der in diesem Teilegutachten genannten Hinweise / Auflagen insoweit den Vorschriften der StVZO in der heute gültigen Fassung entsprechen.

Der Hersteller (Inhaber des Teilegutachtens) hat durch ein Qualitätsmanagement-System gemäß DIN EN ISO 9001, nachgewiesen durch ein Zertifikat mit der Registrier-Nr.: 99161 (Zertifizierungsstelle: DAR KBA-ZM-A 00010-95), den Nachweis erbracht, daß er ein Qualitätssicherungssystem entsprechend Anlage XIX, Abschnitt 2 StVZO unterhält.

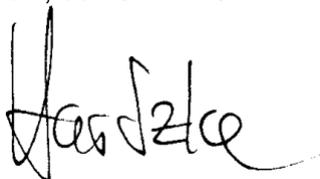
Dieses Teilegutachten darf ohne schriftliche Genehmigung des Technischen Dienstes nicht auszugsweise vervielfältigt werden. Der Technische Dienst ist für die angewendeten Prüfverfahren vom Kraftfahrt-Bundesamt entsprechend EG-FGV für das Typgenehmigungsverfahren des KBA anerkannt. ¹⁾

Das Teilegutachten verliert seine Gültigkeit bei technischen Änderungen am Fahrzeugteil oder wenn vorgenommene Änderungen an dem beschriebenen Fahrzeugtyp die Verwendung des Teiles beeinflussen sowie bei Änderung der gesetzlichen Grundlagen oder wenn der o.a. Nachweis über das Qualitätssicherungssystem ungültig ist.

Kopien haben nur Gültigkeit, wenn sie mit originalem Firmenstempel und Originalunterschrift des Herstellers gekennzeichnet sind.

Die Angaben des Teilegutachtens Nr. 72XT0181-02 vom 22.02.2010 sind in diesem Teilegutachten enthalten.

Köln, den 02.12.2011



Dipl.-Ing. Harry Hartzke



Spezialfedern GmbH & Co.KG
 Elspey Strasse 36, 57368 Lennestadt
 Email: info@h-r.com www.h-r.com



Prüfgegenstand : Distanzringe
Typ : siehe II.
Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

02.12.2011

Anlage 0

Erläuterungen zum Nachtrag

Es wird berichtigt : --
Es wird geändert : Gutachtenform; Auflagen und Hinweise
Es wird hinzugefügt : --
Es entfällt : --